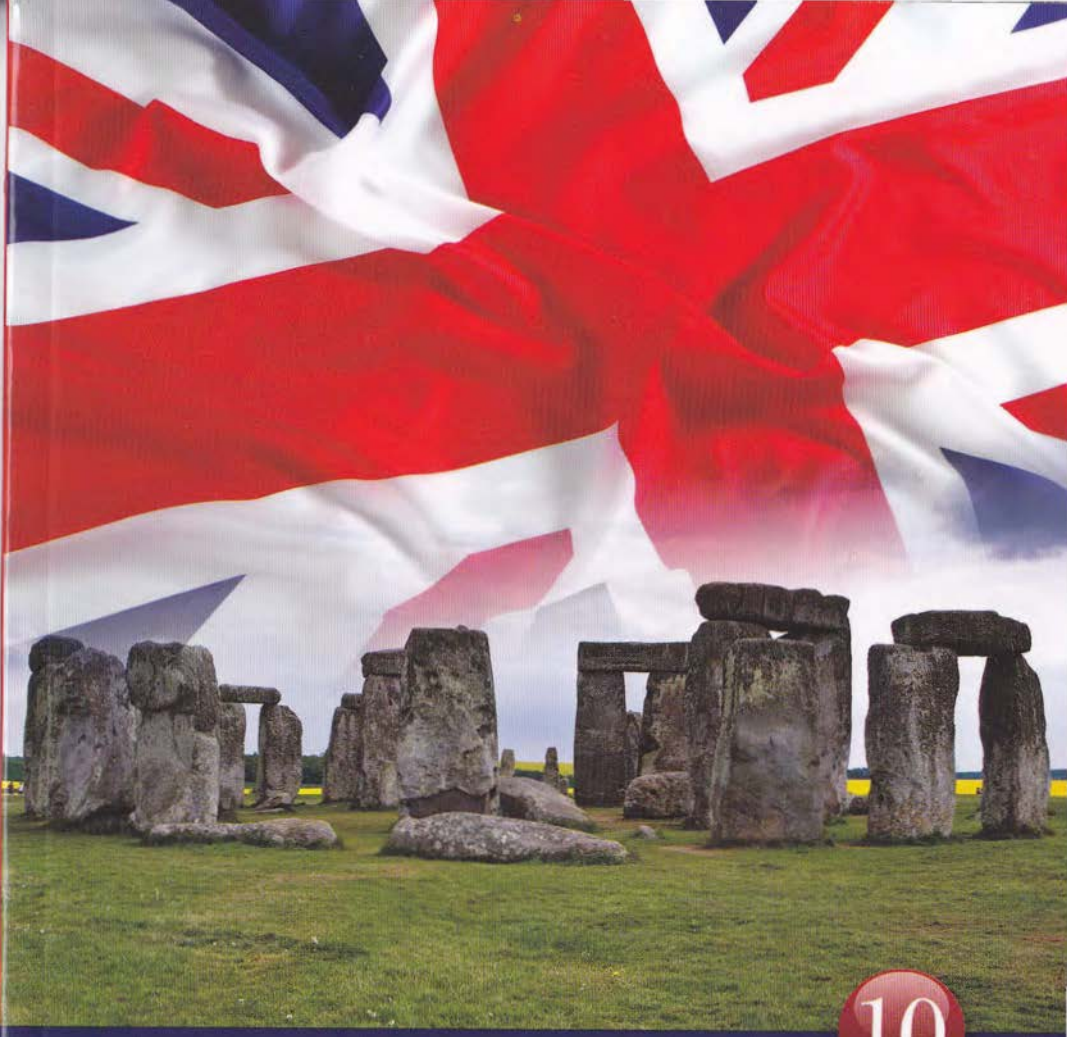

10

ENGLISH today

INTERMEDIAR 1 NIVEL DOI

curs de engleză (carte, DVD şi CD audio)

DVD + CARTE + CD AUDIO

SCALA GROUP *international*

English Today
10. Lower intermediate level book two

© 2010 E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
All rights reserved

Director editorial: Cinzia Caiazzo
Redactor-șef: Meri Bartolacci, Filippo Melli
Redactori: Francesca Bianchi, Barbara Boddi, Giulia Ricci

Această ediție 2010 pentru Editura Litera
apare sub licența E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
Toate drepturile rezervate

Ediție originală
© 2006 English Today
www.e-ducation.it
info@e-ducation.it

LITERA®

Editura Litera
O. P. 53; C. P. 212, sector 4, București, România
tel.: 031 425 1619; e-mail: comenzi@litera.ro

Ne puteți vizita pe www.litera.ro

Traducere: Marina Loghin

Editor: Vidrașcu și fiii
Coordonare proiect: Ilieș Câmpeanu
Copertă: Vladimir Zmeev, Vlad Panfilov
Tehnoredactare și prepress: Anca Suciu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
English Today / trad.: Marina Loghin – București:
Litera Internațional, 2010.
10 vol.
ISBN 978-973-675-944-4
Vol. 10 . – ISBN 978-973-675-942-0
I. Loghin, Marina (trad.)
811.111

ISBN 978-973-675-942-0

Tipărit la G.Canale, București

ENGLISH *today*

LOWER INTERMEDIATE Level
COURSEBOOK TWO
Nivel INTERMEDIAR 1
VOLUMUL 10

LITERA®

Cuprins

Lecţia 4
That's life! Something odd's going on

7 Scena 1: I'm worried about Jack...
9 Să înţelegem
10 Focus
Recapitularea formelor de viitor
17 Exerciţii
18 Scena 2: Maybe there's a woman in the picture?
19 Să înţelegem
20 Focus
Prepoziţiile de loc şi de mişcare
30 Exerciţii
31 Vocabular

Lecţia 5
That's life! Off to Japan

33 Scena 1: Going to Japan is making you much more fun!
36 Să înţelegem
37 Focus
Întrebările cu „Simple Past"
41 Exerciţii
43 Scena 2: That's what you think...
44 Să înţelegem
45 Focus
Întrebările cu „like"
51 Exerciţii
52 Vocabular

Lecţia 6
That's life! Life's confusing

55 Scena 1: This is such a surprise!
57 Să înţelegem
58 Focus
„Past Continuous"
63 Exerciţii
64 Scena 2: I thought we were just friends!
66 Să înţelegem
67 Focus
„So" şi „such"
71 Exerciţii
73 Vocabular

Television Programmes
Travel

75 Capsule hotels
77 Să înţelegem
78 Focus
Cerul într-o capsulă
83 Exerciţii

Cinema

85 Bollywood
88 Să înţelegem
89 Focus
Bollywood: altă cinematografie
91 Exerciţii

92 **Soluţiile exerciţiilor**

Lecția 4

That's life!
Something odd's going on

Aflată împreună cu fetele la micul dejun, mătușa lui Jack, Carolina, își exprimă îngrijorarea pentru nepot. Poate Sharon să aibă grijă de el?
În partea de gramatică recapitulăm formele verbale „will" și „going to". În încheiere vedem principalele prepoziții de loc, distingându-le în prepoziții care denotă stat pe loc și mișcare.

I'm worried about Jack...

SCENA 1

Anne: Alice, what are you going to do today?
Alice: I don't know... Why?

Anne: I'm going to do some shopping for this evening... Would you like to come along? I'd like to make dinner for Jack's aunt. I also want to invite Sharon and Peter.
Alice: My lesson is at three. I don't know what time I'll finish.

Anne: Don't worry. I'm going to do some work before that. I don't think I'll finish before five... So, what do you say?
Alice: Okay... But only if you loan me your red hat!

Anne: Okay, I'll lend you the hat. But be careful, if you lose it, I'll get very angry!

(*Intră mătușa Carolina.*)

Aunt Carolina: Good morning, everyone.
Anne: Oh, good morning, Mrs Andreini.

Aunt Carolina: What are you talking about?
Anne: We're deciding what we are going to do today. How are you going to spend your day?

Aunt Carolina: I think I'll go for a walk in the city centre, maybe do a little shopping... (*uitându-se la fereastră*). Oh, I think it's going to rain. Just look at those clouds!

(*Intră repede Jack.*)

Jack: Hi, guys! Hi, auntie!
Aunt Carolina: Morning.

Jack: I'm on my way out...
Aunt Carolina: Jack! Aren't you going to have breakfast?

Jack: Oh, I can't, auntie. I'm meeting a Japanese client... If I get there late, my boss will have a fit...
Aunt Carolina: You can't go on an empty stomach!

Jack: Oh, don't worry, I'll have something to eat at lunch.
Anne: Oh, wait Jack, I'll come with you! (*Adresându-i-se lui Alice*) So, we'll see each other at five. Don't forget!

(*Jack și Anne ies.*)

Aunt Carolina: I'm worried about Jack... He's so thin, maybe he isn't eating enough?
Alice: Oh... He won't starve if he misses breakfast!

Aunt Carolina: He seems so run down and so distracted... He's always thinking about something else.
Alice: Maybe he's in love... (*Sună la ușă.*) Excuse me a moment, I'll get that.

Să înțelegem

(Soluții la pag. 93)

E totul clar în această primă scenă? Acum încearcă să vezi cât ai înțeles, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ți-e greu, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 What has Anne got to do this afternoon?
☐ a) Work until five o'clock
☐ b) Go to a lesson
☐ c) Meet a customer

2 Anne wants to prepare dinner for Jack's aunt.
☐ True
☐ False

3 What is aunt Carolina's programme for the day?
☐ a) Go for a walk in the centre and read a book
☐ b) Go shopping and go to a museum
☐ c) Go for a walk in the centre and do some shopping

4 Why is aunt Carolina worried?
☐ a) Because Jack works too hard
☐ b) Because Jack seems tired and distracted
☐ c) Because Jack has too many girlfriends

Focus

Recapitularea formelor de viitor

Să facem o recapitulare generală a formelor de viitor pe care le-am întâlnit până acum. Pe parcursul metodei noastre am văzut că este posibil să construim viitorul cu „going to", cu „will", cu Simple Present și cu Present Continuous. Să le revedem pe scurt.

VIITORUL CU „WILL": CONSTRUCȚIE ȘI FOLOSIRE

Să vedem în ce cazuri se poate folosi viitorul cu „will".

• Pentru a exprima așa-zisele „snap decisions" (hotărâri de moment), adică acțiuni viitoare hotărâte în momentul vorbirii, așadar, neprogramate anterior:

Look at the weather! **I'll go** skating	*Uite ce vreme! O să mă duc să patinez*

• Pentru a face previziuni sau anunțuri ori pentru a vorbi despre evenimente ce se vor întâmpla cu siguranță, independent de voința ori de controlul celui care vorbește (tipic previziunilor meteorologice ori anunțurilor transmise de mass-media):

Tomorrow it **will be** a bright, sunny day	*Mâine va fi o zi frumoasă cu soare*

• Pentru a face promisiuni, oferte sau amenințări:

Will you **take care of** Jack?	*Vei avea grijă de Jack?*

• Pentru a comunica o certitudine cu privire la un rezultat, la o acțiune ori la o situație (prezentă și viitoare). În aceste situații, folosirea lui „will" nu e atât o indicație referitoare la viitor, ci folosirea tipică a verbelor modale ce exprimă certitudine:

The bus is late. They **will be** on strike	*Autobuzul întârzie. Or fi în grevă*
I think the government **will** never **lower** taxes	*Cred că guvernul nu va micșora niciodată taxele*

Să revedem acum pe scurt construcția formei viitorului cu „will". Conjugarea viitorului cu auxiliarul „will" e la fel pentru toate persoanele verbale, dar se poate folosi și „shall" pentru prima persoană singular și plural (I/we), chiar dacă acum se preferă forma unică „will". Pentru a construi forma afirmativă și, respectiv, negativă, înainte de forma de bază a verbului principal (infinitiv fără „to") se pune „will" (forma contrasă „'ll") sau „will not" (forma contrasă „won't" sau „'ll not"). În ce privește propoziția interogativă, se inversează „will" cu subiectul, urmat de forma de bază a verbului (la infinitiv fără „to"). Schemele și propozițiile din exemplele ce urmează propun forma afirmativă, respectiv negativă și interogativă:

Subiect + will + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare

What a day...	*Ce zi...*
I'll go to bed	*O să mă duc să mă culc*

Subiect + will + not (won't) + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare

I **won't do** that any more	*Nu o să mai fac acel lucru*

(Particulă interogativă +) will + subiect + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare + ?

Will you **meet** him on Sunday?	*O să-l întâlnești duminică?*

Fii atent: se poate folosi și forma interogativ-negativă a lui „will", mai ales cu formele contrase (exemple: Why won't he cook dinner tomorrow? ➔ *De ce n-o să pregătească el cina mâine?;* Why won't you come with us? ➔ *De ce n-o să vii cu noi?*).

VIITORUL CU „GOING TO": CONSTRUCȚIE ȘI FOLOSIRE

Să vedem în ce cazuri se poate folosi viitorul cu „going to".

• Pentru a vorbi despre acțiuni programate anterior (când, de exemplu, se vorbește de propriile obligații):

I'm going to visit my parents in two weeks' time	*Mă voi duce să-mi văd părinții peste două săptămâni*

• Pentru a exprima intenția de a face un lucru în viitor. Ceea ce contează în acest caz nu este realizarea efectivă a proiectului (cum este, în schimb, cazul acțiunilor programate anterior), cât voința și dorința celui care vorbește:

I'm going to be an engineer when I grow up	*Când voi fi mare, mă voi face inginer*

• Pentru a indica o situație care este pe punctul de a se realiza sau care se prevede că se va realiza pe baza unei constatări sau a unei deducții logice:

Oh God! **I'm going to miss** my train!	*O Doamne! Voi pierde trenul!*

Construcția viitorului (forma afirmativă, negativă și interogativă) cu „going to" corespunde cu conjugarea la Present Continuous a verbului „to go", urmată de prepoziția „to" și de infinitivul verbului principal (fără „to"). Schemele și propozițiile din exemplul ce urmează propun din nou forma afirmativă și, respectiv, pe cea negativă și interogativă:

Subiect + „to go" la Present Continuous + to + determinări ulterioare

She**'s going to go** for a walk	*Ea va face o plimbare (intenționează să o facă)*

Subiect + „to go" la Present Continuous (forma negativă) + to + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare

They **aren't going to meet** tomorrow	*Ei/ele nu se vor întâlni mâine*

(Particulă interogativă +) „to be" la prezent + subiect + going + to + forma de bază a verbului + determinări ulterioare + ?

How **are** you **going to spend** your day?	*Cum îți vei petrece ziua?*

Fii atent: se poate folosi și forma interogativ-negativă a lui „going to" (mai ales cu formele contrase) construită cu verbul „to be" urmat de negația „not", de subiect, de „going to" și de infinitivul verbului principal (fără „to") (exemple: Aren't they going to take the tube? ➔ *Nu vor lua ei/ele metroul?* Aren't you going to leave? ➔ *Nu vei/veți pleca?*).

VIITORUL CU PRESENT CONTINUOUS

În afară de „will" și de „going to", pentru a vorbi de viitor e posibilă și folosirea Present Continuous, mai ales pentru a exprima acțiuni viitoare planificate anterior și pentru a vorbi despre programe și despre proiecte pe termen scurt. Această formă se construiește pur și simplu conjugând verbul în chestiune la Present Continuous. Observă că, atunci când se folosește Present Continuous pentru a vorbi despre viitor, de obicei se alătură verbului o expresie temporală (cum ar fi „tomorrow", „next week" etc.):

Anne**'s flying** to Florence next week	*Săptămâna viitoare, Anne se duce la Florența cu avionul*
I'm going to the dentist in three weeks' time	*Peste trei săptămâni, mă duc la dentist*
What **are** you **doing** tomorrow?	*Ce faci mâine?*

VIITORUL CU SIMPLE PRESENT

Pentru a vorbi despre viitor se poate recurge și la Simple Present, mai ales atunci când este vorba despre acțiuni legate de ceva prestabilit, de exemplu despre orarele de plecare și de sosire ale trenurilor, ale avioanelor etc., despre orele de început și de sfârșit ale spectacolelor sau ale evenimentelor și despre tot ceea ce nu poate suferi schimbări:

The train to Turin **leaves** at 7.24 p.m.	*Trenul pentru Torino pleacă la 19.24*
The concert **starts** at 10 p.m.	*Concertul începe la 22.00*
What time **do** you **finish** work tomorrow?	*La ce oră termini lucrul mâine?*

DIFERENȚE ÎNTRE „WILL", „GOING TO", PRESENT CONTINUOUS ȘI SIMPLE PRESENT

Modalitatea de a te referi la acțiuni sau la evenimente viitoare e destul de asemănătoare în engleză și în română. Când viitorul este clar și acțiunea despre care se vorbește este practic sigură și nu poate suferi modificări, se folosește Simple Present, de aceea între engleză și română nu există diferențe în acest caz. Simple Present se poate folosi numai în cazurile în care există un program stabilit „din oficiu", și nu când hotărârea este luată în momentul vorbirii. Compară cele două propoziții:

I **leave** on Friday morning	*Plec vineri dimineață*
It's raining...	*Plouă...*
I **won't leave** any more!	*Nu o să mai plec!*

Când viitorul e destul de sigur și de previzibil, în engleză se folosește Present Continuous (pe când în română se preferă încă o dată indicativul prezent):

What are you doing tomorrow?	*Ce faci mâine?*
Tomorrow **I'm working**	*Mâine lucrez*

Când viitorul e prea puțin sigur ori când se face o previziune, se preferă folosirea formei cu „will" (în română, viitorul), adesea însoțită de un adverb sau de o expresie de nesiguranță, cum ar fi „probably" (*probabil*), „perhaps" (*poate*), „I expect/think/wonder" (*Mă aștept/cred/mă întreb*) etc.:

What are you doing tomorrow? *Ce vei face mâine?*

I don't know, I think/ perhaps **I'll work** — *Nu știu, cred că voi lucra/ poate voi lucra*

Între forma cu „will" și cea cu Present Continuous se află viitorul cu „going to", care exprimă un grad de certitudine mai mic față de Present Continuous, dar mai mare față de viitorul cu „will":

What are you doing tomorrow? *Ce faci mâine?*
Probably **I'm going to work** — *Probabil că mă voi duce la lucru*

„Will" și „going to" se folosesc amândouă pentru a comunica hotărârea de a face un lucru, însă, în timp ce viitorul cu „going to" se referă la o hotărâre luată anterior, viitorul cu „will" exprimă o hotărâre luată în momentul vorbirii. Observă exemplele care urmează:

A: The latest CD by REM is just out — A: *Tocmai a apărut cel mai recent album REM*

B: Really? I'll buy it! — B: *Într-adevăr? Atunci o să-l cumpăr!*

B: I know, I'm going to buy it tomorrow — B: *Știu, mă voi duce să-l cumpăr mâine*

„Going to" și Present Continuous exprimă amândouă o acțiune viitoare programată anterior. Spre deosebire de viitorul construit cu „going to" (sau cu „will"), Present Continuous nu poate fi folosit pentru a face previziuni:

It**'s going to rain** tomorrow — *Mâine o să plouă/va ploua*

dar NU

It**'s raining** tomorrow

Exerciții

(Soluții la pag. 93)

Exersează-te cu o recapitulare generală a formelor de viitor și să vedem dacă le-ai asimilat pe toate.

EXERCIȚIUL 1

Completează propozițiile următoare alegând forma corectă.

1 ... to the city centre today?
- ☐ a) Will we go
- ☐ b) Shall we go
- ☐ c) Do we go

2 I'm sorry, ... all morning.
- ☐ a) I'm working
- ☐ b) I work
- ☐ c) I'm going work

3 Aunt Carolina ... do some shopping this afternoon.
- ☐ a) is going to
- ☐ b) shall
- ☐ c) will to

4 Okay. ... meet her this afternoon then.
- ☐ a) We
- ☐ b) I
- ☐ c) We'll

EXERCIȚIUL 2

Completează propozițiile următoare introducând forma potrivită a viitorului verbelor dintre paranteze.

1 The museum ..... at 9 p.m. tomorrow. (to close)

2 Okay. I ..... you at 8 p.m. outside the museum then. (to meet)

3 If I don't see you, ... you on your mobile. (to call)

4 It's very cold. It ..... tonight. (to snow)

Maybe there's a woman in the picture?

SCENA 2

Alice se întoarce în bucătărie la mătușa Carolina, împreună cu Sharon.

Alice: Sharon, this is Jack's aunt Carolina.
Sharon (*întinzându-i mâna*): It's a pleasure to meet you, I'm Sharon Evans. I live next door.

Aunt Carolina: Another woman! And very pretty, I might add! Let me guess... You're Jack's friend, too... Who knows why my nephew prefers female friends!
Alice: Excuse me, I have to go... Sharon, why don't you stay? You can get to know each other better! (*Iese.*)

Aunt Carolina: Sharon, I'm a little worried about Jack. He's so distracted these days... Maybe there's something you know I don't?
Sharon: Me? I don't know anything! Really!

Aunt Carolina: It's strange... I know his work is going very well. Maybe there's a woman in the picture?
Sharon: Listen, I'm very sorry... As I told you I don't know anything about it. Now I really must get going...

Aunt Carolina: Okay, okay... What's the matter Sharon? You look a little upset.
Sharon: I'm fine, just, just a little tired, that's all!

Aunt Carolina: Listen, Sharon, you seem like such a nice girl... May I ask you a favour?
Sharon: Certainly, go right ahead.

Aunt Carolina: You know that I'm going to leave in a few days... When I leave, will you take care of Jack? It would make me feel so much better!
Sharon: Oh, well... I don't know... I don't know if I can do that...

Aunt Carolina: And why not?
Sharon: I'm not really the right person... And I'm also engaged to Peter... We live together!

Aunt Carolina: Engaged? That's strange...
Sharon: Why do you say that?

Aunt Carolina: Because love is joyful, my girl! And you seem... Well, you seem so... unhappy!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 93)

Verifică dacă ai înțeles scena, răspunzând la următoarele întrebări:

1 What does aunt Carolina say to Sharon?
☐ a) That she's happy about Jack
☐ b) That she's worried about Jack
☐ c) That she wants to get to know Sharon better

2 Sharon says that she knows why Jack is in such a strange mood.
☐ True
☐ False

3 Aunt Carolina thinks that the problem could be:
☐ a) Love
☐ b) Work
☐ c) Not eating enough

4 Why doesn't aunt Carolina believe that Sharon is engaged?
☐ a) Because she knows that Sharon is fond of Jack
☐ b) Because she is too pretty
☐ c) Because she looks so unhappy

Focus

Prepoziţiile de loc şi de mişcare

Engleza are un sistem de prepoziţii complex pentru a defini raporturi spaţiale şi, nu rareori, este destul de diferit de cel din română, de aceea e uşor să greşeşti. Să aruncăm o privire asupra principalelor prepoziţii de loc, distingându-le în prepoziţii care marchează stare pe loc şi mişcare.

PREPOZIŢII CARE MARCHEAZĂ STARE PE LOC: „IN", „AT" ŞI „ON"

• Prepoziţia „in" se foloseşte pentru a indica o poziţie în interiorul unui spaţiu tridimensional sau şi în interiorul a ceea ce se vede ca „suprafaţă". Priveşte următoarele expresii şi propoziţii, date ca exemplu:

in a box/room/building/garden/city/country/...

într-o cutie/cameră/clădire/grădină/ într-un oraş/într-o ţară/...

Frank is **in** his room	*Frank e în camera lui*
I live **in** Argentina	*Eu trăiesc în Argentina*

• Folosim prepoziţia „at" pentru poziţii precise, cu locurile percepute ca „puncte în spaţiu". Observă exemplele următoare:

at the window/the door/the bus stop/the end of the street/...

la fereastră/uşă/în staţia de autobuz/la capătul străzii/...

She was waiting **at** the bus stop	*Ea aştepta în staţia de autobuz*
I'm standing **at** the end of the row	*Eu stau la capătul rândului*

• Prepoziţia „on" se foloseşte în cazul unor locuri ce sunt văzute ca suprafeţe sau ca linii în spaţiu:

on the wall/floor/table/page/island/nose/...

pe perete/podea/masă/pagină/insulă/nas...

I found it **on** the floor	*L-am găsit pe podea*
London is **on** the Thames	*Londra se află pe Tamisa*

PREPOZIŢII CARE MARCHEAZĂ STARE PE LOC: COMPARAŢIE ÎNTRE „AT" ŞI „IN"

Prepoziţia „at" se foloseşte şi pentru acele locuri care în mod normal cer prepoziţia „in" când se doreşte indicarea unor puncte de întâlnire sau când se dau indicaţii. Compară exemplele următoare:

I saw him **in** the station	*L-am văzut în gară*
Let's meet **at** the station	*Să ne întâlnim la gară*
He works **in** that bank	*El lucrează în banca aceea*
Turn right **at** the bank	*Coteşte la dreapta la bancă*

Se mai foloseşte prepoziţia „at" pentru oraşe şi ţări (care sunt introduse în mod normal de „in") când aceste locuri nu sunt spaţii generice, ci puncte precise, de exemplu itinerare ale unei călătorii mai lungi. Compară propoziţiile următoare:

I live **in** Florence	*Trăiesc în Florenţa*

The train stops **at** Florence (and then goes on)	*Trenul oprește la Florența (după care își continuă drumul)*

Cu clădirile se pot folosi atât „at" cât și „in", chiar dacă se preferă „at" când edificiul este văzut ca loc în care se întâmplă ceva, în vreme ce „in" se folosește pentru a face refere la clădire în sine. Compară următoarele propoziții:

We had lunch **at/in** Ricci's Restaurant	*Noi am luat prânzul la restaurantul lui Ricci*
I was **at** the cinema There are five screens **in** that cinema	*Eu am fost la cinematograf* *Sunt cinci săli în cinematograful acela*

Când se vorbește despre o stradă, se folosește prepoziția „in", însă, când se dă adresa completă, se preferă „at":

I live **in** Munich Street	*Stau pe strada München*
I live **at** 28 Munich Street	*Stau pe strada München, 28*

„IN" ȘI „ON": CAZURI SPECIALE

Să vedem acum câteva cazuri speciale care privesc prepozițiile „in" și „on":

in a line/row/queue	*în/la rând*
in a picture/photograph/ the mirror	*în fotografie/în oglindă*
in the sky/world	*în cer/în lume*
in a book/newspaper/ magazine/letter	*într-o carte/într-un ziar/într-o revistă/într-o scrisoare*

on a page	*pe o pagină*
on the left/right	*la stânga/dreapta*
on the ground/first/ second floor	*la parter/la primul/la al doilea etaj*
on a map/menu/list	*pe o hartă/într-un meniu/pe o listă*
on the way to	*pe drumul către*

Și încă:

in bed/hospital/prison	*în pat/spital/închisoare*
at home/work/school/ university	*acasă/la lucru/ la școală/la universitate*

„AT SEA" (PE MARE) *VERSUS* „IN THE SEA" (ÎN MARE)

Prima formă indică elementul, suprafața în general, a doua se referă la spațiul fizic specific pe care îl putem ocupa. Prezența articolului hotărât ne poate ajuta să ne amintim această diferență și să asociem „in the sea" cu locul particular:

We were **at sea** for three months	*Noi am fost pe mare/noi am navigat trei luni*
I like swimming **in the sea**	*Îmi place să înot în mare*

„At" se folosește pentru spațiile în care au loc evenimente sau pentru casele oamenilor, pentru magazine etc.:

Yesterday evening we were **at** Sarah's (house)	*Ieri seară, noi eram la Sarah (acasă)*
I was **at** the doctor's/ hairdresser's	*Am fost la doctor/la coafor*

PREPOZIȚIA „BY"

Prepoziția „by" e plurivalentă și se poate folosi în multe cazuri. Poate indica modul în care se face un lucru, poate introduce complementul de agent al verbului la diateza pasivă, însă are și o serie de semnificații spațiale. Să vedem câteva:

Adesea se folosește „by" pentru a indica mijlocul de transport cu care se călătorește.

by car/train/plane/boat/ship/bus/bicycle/etc.

cu mașina/trenul/avionul/vaporul/barca/autobuzul/bicicleta/etc.

I usually go to work **by** bus	*De obicei mă duc la lucru cu autobuzul*
I prefer travelling **by** train	*Prefer să călătoresc cu trenul*

Fii atent:
– pentru a spune „pe jos" nu se folosește prepoziția „by", ci „on" (exemplu: I came on foot ➔ *Am venit pe jos*);
– cu mijloacele de transport, prepoziția „by" nu poate fi urmată de adjective posesive („my", „your" etc.) sau de articole hotărâte ori nehotărâte („the", „a", „an"). În aceste situații e preferabil să folosim prepoziția „in" pentru „car" și „taxi" și prepoziția „on" pentru mijloacele de transport publice și pentru bicicletă (I come in my car/by car ➔ *Am venit cu mașina mea/cu mașina*; She travelled on the 5.10 p.m. train/by train ➔ *Ea a călătorit cu trenul de 17.10 /cu trenul*).

Prepoziția „by" se poate folosi și cu semnificația „lângă, alături" și, în acest caz, e sinonimă cu alte prepoziții, cum ar fi „beside" și „next to".

Come and stand **by** me	*Vino și stai lângă mine*
The man was waiting **by** the door	*Bărbatul aștepta lângă ușă*

PREPOZIȚII DE MIȘCARE: „IN" ȘI „INTO", „ON" ȘI „ONTO", „OUT OF", „OFF" ȘI „TO"

Prepoziția „in" se folosește atât pentru a indica un spațiu fix (stat pe loc), cât și ținta unei mișcări (mișcare către loc) spre interiorul unui spațiu sau al unei zone. „Into", în schimb, poate fi folosită doar în cel de al doilea caz. Compară exemplele:

I'm swimming **in** the swimming pool	*Înot în piscină*
He dove **in/into** the swimming pool	*El s-a aruncat în piscină*

Același lucru este valabil și pentru „on" și „onto": în timp ce prima prepoziție marchează atât o stare cât și o mișcare către suprafața unui obiect, a doua se folosește numai pentru mișcare:

The dog is **on** the chair	*Câinele e pe scaun*
The dog jumped **on/onto** the chair	*Câinele a sărit pe scaun*

„Into" și „onto" indică o mișcare către un loc. În schimb, pentru a ne referi la mișcarea ce se execută „plecând de la" un loc (mișcare din loc) sau când se lasă, se părăsește un loc, trebuie să folosim prepozițiile „out of" și „off". Prima se referă la o mișcare de plecare dintr-un spațiu sau dintr-o zonă (adică din interiorul unui loc, fapt care, în cazul stării pe loc, cere prepoziția „in"), a doua indică o mișcare de plecare de pe o suprafață (însoțită, în cazul statului pe loc, de „on"). Compară exemplele:

I got **out of** the swimming pool	*Am ieșit din piscină*
The dog jumped **off** the chair	*Câinele a sărit jos de pe scaun*

Pentru mișcările în loc și pentru verbele de mișcare cum ar fi „go to" (*a se duce*), „to come" (*a veni*), „to travel" (*a călători*), se folosește și prepoziția „to". În acest caz, prepoziția exprimă o mișcare către un anumit loc sau către locul în care trebuie să se petreacă un eveniment (sportiv, muzical etc.). Privește exemplele:

I'm going **to** the park	*Mă duc în parc*
We went **to** the concert last night	*Ieri seară noi am fost la concert*
She has gone **to** Ireland	*Ea s-a dus în Irlanda*

Fii atent: să nu traduci niciodată cuvânt cu cuvânt din română fiindcă, de exemplu, în timp ce în română se spune „a merge la Paris" sau „a merge la bancă", în engleză mișcarea către un loc nu se exprimă niciodată cu prepoziția „at" sau „in" și se va spune întotdeauna „to go to Paris" și „to go to the bank". Mai ține minte că, pentru a saluta, se spune „welcome to" (și nu „welcome at...").

ALTE PREPOZIȚII DE LOC ȘI DE MIȘCARE

Să încheiem studiul prepozițiilor cu o recapitulare a tuturor prepozițiilor pe care le-am luat în considerare până acum:

above (*deasupra, pe, peste*: când un lucru nu este chiar deasupra altuia)

We flew **above** Morocco	*Am zburat deasupra Marocului*

across (*de-a lungul, în lungul, de partea cealaltă a*)

She ran **across** the street	*Ea a traversat strada alergând*

along (*de-a lungul*)

Walk **along** that road	*Mergi de-a lungul acelei străzi*

around (*în jur, de jur împrejur*)

They went for a stroll **around** the city	*Ei/ele au făcut o plimbare de jur împrejurul orașului*

behind (*în spatele*)

The murderer was **behind** her	*Asasinul era în spatele ei*

below (*sub, jos*: când un lucru nu e chiar sub un altul)

Brighton is **below** London	*Brighton e sub (adică la sud de) Londra*

beside (*lângă*)

Sit **beside** me	*Așază-te lângă mine*

between (*între, în mijlocul*)

The child was **between** his parents	*Copilul stătea între părinții lui*

down (*jos*, exprimând mișcare)

He ran **down** the stairs	*El a alergat în jos pe scări*

from (*de la, din*)

Manuel comes **from** Spain	*Manuel vine din Spania*

in front of (*în fața, înainte, față în față*)

I'm standing **in front of** the shop	*Stau în fața magazinului*

inside (*înăuntru, în*)

She went **inside** the church	*Ea a intrat în biserică*

near (*lângă*)

My house is **near** the park — *Casa mea e lângă parc*

next to (*alături de*)

The cinema is **next to** the bank — *Cinematograful se află alături de bancă*

on top of (*deasupra* și în contact cu un alt lucru)

The newspaper was **on top of** the shelf — *Ziarul era deasupra raftului*

opposite (*față în față, vizavi de*)

The school is **opposite** the supermarket — *Școala se află față în față cu supermarketul*

outside (*afară, în afara*)

I saw him **outside** the café — *L-am văzut în afara barului*

over (*deasupra, pe*: când un lucru este chiar peste altul)

There was a bridge **over** the river — *Era un pod peste râu*

round (vezi „around")

through (*prin*)

She went **through** the wood at night — *Ea a traversat pădurea noaptea/a trecut noaptea prin pădure*

to (*la, către*)

They went **to** Dublin — *Ei/ele s-au dus la Dublin*

towards (*la, către, spre*)

He's coming **towards** me — *El vine către mine*

under (*sub, jos*: când un lucru nu e exact sub un altul)

That homeless man lived **under** the bridge — *Vagabondul acela trăia sub pod*

underneath (sinonim cu „under")

Let's rest **underneath** the tree — *Hai să ne odihnim sub copac*

up (*sus*, exprimând mișcare)

She went **up** the stairs — *Ea a urcat scările*

Exerciții

(Soluții la pag. 93)

Încearcă acum să exersezi cu toate prepozițiile pe care tocmai le-am văzut. Fii atent în mod special să nu confunzi „at", „in" și „on".

EXERCIȚIUL 3

Completează propozițiile următoare introducând prepoziția corectă.

1. They don't watch the news ..... television.
2. They prefer to read it ..... the newspapers.
3. She lives ..... London.
4. I live ..... 13, Clifton Villas, London W9.

EXERCIȚIUL 4

Completează propozițiile următoare introducând prepoziția corectă.

1. Shall we meet inside the museum or .....?
2. Are you coming ..... car?
3. No, I'm coming ..... foot.
4. So let's meet ..... my house first.

Vocabular

add (**to**) a adăuga
ahead înainte, în față
auntie mătușică
be in love (**to**) a fi îndrăgostit/ă
be on one's way out (**to**) a da să iasă
centre centru (orașului)
cloud nor
come along (**to**) a veni (să participi la ceva)
decide (**to**) a hotărî, a decide
distracted distrat/ă, aiurit/ă
door ușă
favour favoare, plăcere
feel (**to**) a simți, a proba (senzații, sentimente)
female (de sex) feminin
finish (**to**) a termina, a sfârși
fit (**to**) a se potrivi, a-ți sta bine cu ceva pe tine
forget (**to**) a uita
hat pălărie
invite (**to**) a invita
Japanese japonez
joyful fericit/ă, vesel/ă
loan (**to**) a împrumuta
lose (**to**) a pierde, a rătăci
miss (**to**) a se pierde, a se rătăci; a pierde din vedere, a lăsa să-ți scape; a simți lipsa
much mult, destul
must a trebui, a fi necesar
nephew nepot (de unchi)
person persoană
pretty drăguț/ă, grațios/oasă
rain (**to**) a ploua
red roșu
run-down epuizat/ă, extenuat/ă
shopping cumpărături, achiziții
starve (**to**) a muri de foame (și fig.); a suferi de foame
stomach stomac
strange straniu/e, neobișnuit/ă, ciudat/ă, singular/ă
take care of (**to**) a avea grijă de
thin slab/ă, subțire
tired obosit/ă
unhappy nefericit/ă, trist/ă
upset frământat/ă, tulburat/ă
worry (**to**) a se neliniști, a se îngrijora, a se preocupa

Lecția 5

That's life! Off to Japan

Peter a fost selecționat pentru un rol principal într-un spectacol muzical celebru, de aceea va trebui să se mute în Japonia...
În partea de gramatică vedem folosirea lui Simple Past la formele interogative cu verbul „a fi". Învățăm să folosim cuvântul „like" ca să formulăm anumite întrebări.

Going to Japan is making you much more fun!

SCENA 1

E seară și Anne e singură acasă. Sosește Peter, vizibil entuziasmat.

Peter: Hello Anne! You're very beautiful this evening! Come on... Would you like a nice, big kiss?
Anne: But, Peter, are you crazy?! What's the special occasion?

Peter: I'm so happy. I'm elated!
Anne: But, you're never like this! What's happened?

Peter: Do you remember that famous director who was at my performance?
Anne: What did he look like?

Peter: You know, that tall, well-dressed man, about fifty years old. He looked like Clark Gable.
Anne: Oh, yes, now I remember...

Peter: Well, he said he wanted to direct a musical in Japan.
Anne: Yes, and... But so what?

Peter: And he said he wanted me to do an audition.
Anne: Yes... I can't stand the suspense... What about him?

Peter: Well... Today I auditioned... And listen to this, Anne! He wants me to go with him to Japan!
Anne: Oh, congratulations, Peter! That's fantastic. I'm so happy for you! Now tell me everything... What was the audition like?

Peter: I was very nervous... At first he asked me to sing, and then he asked me to act like a snob... You know, they're putting on „My Fair Lady" and they are looking for an actor to play the Professor of Pronunciation. Remember, this professor transforms a simple flower girl into a high society star.
Anne: Oh, wow! A leading role! You are perfect for the part! You like wearing fancy scarves... You enjoy using a superior tone of voice... Are you going to move to Japan?

Peter: Of course! I'm so excited about the idea of living there. I wonder what it will be like?!
Anne: What does Sharon think about all this?

Peter: Well, she doesn't know yet... You know, she's so moody... I need to find the right words... Anyway... All I can think about now is celebrating! Do you wanna go dancing?!
Anne: But you hate dancing, Peter!

Peter: I know. But I wanna be crazy tonight! Put on your best dress... I want you to look like Sophia Loren! (*Peter o sărută pe frunte pe Anne.*)

(*Sosește Alice și-i surprinde pe cei doi în efuziuni echivoce.*)

Alice: Hey, what's happening here? You're kissing each other!
Peter: Alice, now hold on... I'm leaving for Japan!

Alice: For Japan? What are you going to do in Japan?
Peter: I'm gonna act in a great musical... My Fair Lady!

Alice: That's amazing! And when are you going to leave?
Peter: I don't really know yet. I think we're gonna leave in two or three weeks at the most.

Alice: And what does Sharon think about this?
Peter: Sharon, Sharon! All you wanna know about is Sharon... I imagine she'll be very pleased to come with me... At any rate, it's time to party! We're going dancing, would you like to join us?

Alice: Dancing?! Why aren't you always like this? Going to Japan is making you much more fun!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 94)

Verifică dacă ai înțeles dialogul răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ți-e greu, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 What did the famous director look like?
☐ a) Short, with glasses, about forty
☐ b) Tall, well-dressed, about fifty
☐ c) Tall, very thin, about seventy

2 What part in the show is Peter going to play?
☐ a) The Professor of Pronunciation in *My Fair Lady*
☐ b) Danny Zuco in *Grease*
☐ c) The star in the *Rocky Horror Show*

3 What does Sharon think about going to live in Japan?
☐ a) She is very happy
☐ b) She is sad and doesn't want to go
☐ c) She doesn't know about it yet

4 When is Peter going to leave for Japan?
☐ a) Next week
☐ b) In two or three weeks at the most
☐ c) Next month

Focus

Întrebările cu „Simple Past"

În lecțiile anterioare am învățat Simple Past al verbelor regulate și neregulate. Am văzut cum se formează trecutul acestora și cum se construiesc propozițiile afirmative, negative și interogative. Poate îți amintești că acest timp verbal se folosește la descrierea unor acțiuni și situații întâmplate și încheiate într-un anumit moment definit din trecut și corespunde timpurilor imperfect, perfect simplu și perfect compus din limba română.
Să mai facem câteva exerciții cu Simple Past, mai ales în ceea ce privește construcția întrebărilor. Va fi o ocazie bună să recapitulăm verbele neregulate și să ne antrenăm la folosirea auxiliarelor.

ÎNTREBĂRI CU RĂSPUNS SCURT

Forma interogativă a Simple Past este una singură atât la verbele regulate cât și la cele neregulate și conjugarea e la fel la toate persoanele. Se construiește cu auxiliarul „did" urmat de subiect și de forma de bază a verbului (la infinitiv fără „to"), după cum poți observa în schema care urmează:

Did + subiect + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare + expresie de timp determinat + ?

Did you **go** to the cinema yesterday? *Ai fost la cinematograf ieri?*

La întrebările cu verbul „to be" se inversează ordinea dintre subiect şi verbul predicat, cum se arată în următoarea construcţie:

Was/were + subiect + determinări ulterioare + expresie de timp determinat + ?

Was she at the party last week?	*A fost ea la petrecere săptămâna trecută?*

Răspunsurile la aceste tipuri de întrebări sunt mereu foarte scurte (da sau nu) şi se construiesc astfel:

Forma afirmativă	**Forma negativă**
Yes, + subiect + did	**No, + subiect + didn't**
Yes, + subiect + was/ were	**No, + subiect + wasn't/ weren't**

Did you **read** that book?	*Ai citit cartea aceea?*
Yes, I **did**/ No, I **didn't**	*Da/Nu*
Were you at the party yesterday?	Erai ieri la petrecere?
Yes, I **was**/No, I **wasn't**	Da/Nu

Fii atent: în vorbirea curentă, forma negativă se foloseşte în general contrasă: „wasn't/weren't" pentru propoziţiile cu verbul „to be" şi „didn't" pentru toate celelalte verbe.

ÎNTREBĂRI INTRODUSE DE O PARTICULĂ INTEROGATIVĂ

La întrebările introduse de o particulă interogativă construcţia este următoarea:

Particulă interogativă + did + subiect + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare + expresie de timp determinat + ?

What did you **eat** yesterday?	*Ce ai mâncat ieri?*

Propoziţiile interogative cu verbul „to be" urmează construcţia:

Particulă interogativă + was/were + subiect + determinări ulterioare + expresie de timp determinat + ?

Where was he last week?	*Unde era/a fost el săptămâna trecută?*

PROPOZIŢII AFIRMATIVE ŞI PROPOZIŢII INTEROGATIVE

Să vedem în cele ce urmează cum formulăm întrebări plecând de la propoziţii afirmative.

I **sold** it yesterday	*L-am vândut ieri*
When **did** you **sell** it?	*Când l-ai vândut?*
I **met** him on Monday	*L-am întâlnit luni*
When **did** you **meet** him?	*Când l-ai întâlnit?*
I **came** by train	*Am venit cu trenul*
How **did** you **come**?	*Cu ce ai venit?*
I **had** a problem	*Am avut o problemă*
What problem **did** you **have**?	*Ce problemă ai avut?*
I **bought** it in England	*L-am cumpărat în Anglia*
Where **did** you **buy** it?	*Unde l-ai cumpărat?*
I **found** it on the bus	*L-am găsit în autobuz*
Where **did** you **find** it?	*Unde l-ai găsit?*
He **was** at home	*El era acasă*
Where **was** he?	*Unde era el?*
I **flew** by BA	*Am zburat cu BA*
How **did** you **fly**?	*Cu ce companie ai zburat?*
I **saw** a film yesterday	*Am văzut un film ieri*
What **did** you **see**?	*Ce ai văzut?*
I **drank** some wine	*Am băut nişte vin*
What **did** you **drink**?	*Ce ai băut?*
I **took** an aspirin	*Am luat o aspirină*
What **did** you **take**?	*Ce ai luat?*

Exerciţii

(Soluţii la pag. 94)

Acum exersează-te cu Simple Past.

EXERCIŢIUL 1

Transformă propoziţiile afirmative în întrebări, folosind particulele interogative dintre paranteze (când sunt menţionate).

1. Peter was happy. (Why)

.....

2. He had an audition with a famous director. (Who)

.....

3. He sang a song from My Fair Lady. (What)

.....

4. He sang well.

.....

EXERCIȚIUL 2

Completează următoarele propoziții alegând forma verbală corectă.

1 Was the director very old? No, ...
☐ a) he didn't
☐ b) he isn't
☐ c) he wasn't

2 Where ... Anne and Peter last night?
☐ a) was
☐ b) were
☐ c) are

3 Why ... to the theatre?
☐ a) didn't go Sharon
☐ b) didn't Sharon go
☐ c) didn't Sharon went

4 Were you at work yesterday? No ...
☐ a) I weren't
☐ b) I didn't
☐ c) I wasn't

That's what you think...

SCENA 2

Anne și Alice, foarte elegante, se pregătesc să iasă în oraș, când sosește Jack.

Jack: Hi, everybody! Wow! I'm really pleased to see everyone dressing up like this for me!
Anne: Ha! Ha! You'd like to be the centre of attention, wouldn't you?

Jack: Well... Of course! Anne, that colour really suits you! And Alice, made up like that you look much... older. What's happening, anyway? Why are you all so elegant? Did I forget something?
Alice: No, Jack! We're going out to celebrate with Peter. He is going to play a role in a musical... And he's moving to Japan!

Jack: To Japan?! What does Sharon think about all this?
Anne: She doesn't know... Anyway, according to Peter, she'll be ecstatic about the idea of moving to Japan...

Jack: Moving to Japan?! What does Sharon have to do with Peter's musical anyway?!
Alice: Well, you know how it is, Jack... When two people are together, they make changes together... And, anyway, why do you care if Peter and Sharon move to Japan?

Jack: I don't care... But I really don't think that Sharon is going to be happy about moving to Japan.
Anne: That's what you think...

Jack: Well... Of course I could be wrong...
Alice: In any case, it's useless to make guesses... Hey Jack, do you want to come with us?

Jack: Not really. Tell Peter I'm sorry, but I don't really feel like celebrating tonight...
Anne: Well... You don't know what you're missing...

Alice: Sayonara, Jack!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 94)

Verifică dacă ai înțeles scena, răspunzând la următoarele întrebări:

1 With make up Alice looks:
☐ a) Prettier
☐ b) Taller
☐ c) Older

2 Where are Anne and Alice going?
☐ a) To the theatre
☐ b) To meet Sharon at the restaurant
☐ c) Out with Peter to celebrate

3 According to Jack what will Sharon say about moving to Japan?
☐ a) She'll tell Peter she has to think about it
☐ b) She won't be happy about the move
☐ c) She'll be enthusiastic

4 Jack is going out with them to celebrate.
☐ True
☐ False

Focus

Întrebările cu „like"

Cuvântul „like" se poate folosi ca verb și tot atât de bine ca prepoziție. În primul caz, are semnificația „a plăcea" și se folosește pentru a exprima, în general, gusturile unei persoane. În plus, la condițional „to like" se folosește pentru a oferi sau pentru a propune ceva cuiva într-un mod politicos sau pentru a manifesta dorințe ori preferințe.
„Like" ca prepoziție, în schimb, are semnificația „cum", „ca" și se folosește de obicei pentru a face comparații. Se mai poate utiliza împreună cu verbul „to be" și cu verbul „to look" pentru a face referință la aspectul fizic sau la caracterul unei persoane.
Să vedem împreună care sunt întrebările cele mai frecvente care folosesc cuvântul „like".

WHAT DOES HE LIKE?

Pentru a ne informa despre gusturile unei persoane, de exemplu despre hobby-urile ei, se folosește expresia „what does he/she/like?" (pentru persoana a treia singular), după cum arată exemplul următor:

Întrebare	**Răspuns**
What does he like?	He likes playing basketball, football and going to the theatre
Ce-i place lui (să facă)?	*Îi place să joace baschet, să joace fotbal și să meargă la teatru*

WOULD LIKE

Expresia „would like" se folosește în general în întrebări pentru a oferi sau pentru a propune politicos ceva cuiva. În propozițiile afirmative, „would like" exprimă o preferință sau o dorință care apare chiar în acel moment („I'd like" corespunde cu „mi-ar plăcea", „aș vrea", „mi-ar prinde bine să"). Acum uită-te la următoarele exemple:

Întrebare	**Răspuns**
What **would** they **like to do**?	They'd like to have dinner in a nice restaurant
Ce le-ar plăcea să facă	*Le-ar plăcea să ia cina într-un restaurant frumos*
Where **would** you **like to go** this weekend?	I'd like to go to the sea
Unde ai vrea să te duci la acest sfârșit de săptămână?	*Mi-ar plăcea să mă duc la mare*
Would you **like** some wine?	Yes, thanks
Vrei puțin vin?	*Da, mulțumesc*

CONSTRUCȚIA ÎNTREBĂRILOR CU „WOULD LIKE"

La forma interogativă, „would like" se construiește punând pe primul loc „would", urmat de subiect și de „like", apoi de complementul obiect (direct) sau de verb la infinitiv (cu „to"), după următoarea schemă:

Would + subiect + like + complement obiect/verb la infinitiv + determinări ulterioare + ?

Would you **like to come out** with us tonight?	*Ai chef/ți-ar plăcea să vii astă-seară cu noi?*

La întrebările introduse cu o particulă interogativă construcția e următoarea:

Particulă interogativă + would + subiect + like + complement obiect/verb la infinitiv + determinări ulterioare + ?

What would you **like to order**?	*Ce ai vrea să comanzi?*
What would you **like to do** tonight?	*Ce ți-ar plăcea să faci astă-seară?*

Fii atent:
- în propozițiile interogative nu există forma contrasă;
- la răspunsurile scurte (cele care cer un „da" sau un „nu") se repetă „would", precedat de subiect (exemplu: Would you like to drink a beer? Yes, I would/No, I wouldn't ➔ *Ai chef să bei o bere? Da/Nu*).

CONSTRUCȚIA PROPOZIȚIILOR AFIRMATIVE ȘI NEGATIVE CU „WOULD LIKE"

La forma afirmativă, „would like" se pune mereu după subiect și poate fi urmat direct de complementul obiect sau de verbul la infinitiv (cu „to"). În limba curentă se preferă folosirea formei contrase „'d like" (un „d" cu apostrof imediat după subiect). Observă schemele următoare:

Subiect + would like/'d like + complement obiect/ verb la infinitiv + determinări ulterioare

I **would like a beer**	*Aș vrea o bere*
I**'d like to drink** a beer	*Aș vrea să beau o bere*

Fii atent: „would like" e mereu urmat de forma verbală la infinitiv și niciodată de forma în -ing a verbului.

La forma negativă, se introduce negația „not" între „would" și „like". În limba curentă se preferă forma contrasă „wouldn't". Observă schema următoare:

Subiect + would + not (wouldn't) + like + complement obiect/verb la infinitiv + determinări ulterioare

I **wouldn't like to go out** tonight	*N-am chef să ies astă-seară*
Jack **wouldn't like to watch** TV tonight	*Jack nu vrea să se uite astă-seară la televizor*

WHAT DOES HE LOOK LIKE?

Pentru a avea informații despre aspectul fizic al unei persoane se folosește expresia „what does he/she look like?" (cu referire la persoana a treia singular), după cum poți observa din exemplul care urmează:

Întrebare	**Răspuns**
What do they look like?	They're tall and handsome
Cum arată ei?/Ce aspect au?	*Sunt înalți și frumoși*

WHAT IS HE LIKE?

„What is he/she like?" (pentru persoana a treia singular) este întrebarea ce se pune pentru a primi informații despre caracterul ori despre personalitatea unei persoane. Observă exemplul următor:

Întrebare	**Răspuns**
What is he like?	He's very clever and quite generous
Cum este el/ Ce fel de tip e?	*E foarte deștept și destul de generos*

Expresia „what is he/she/it like?" se folosește și pentru a cere părerea altuia despre ceva și pentru a primi informații despre vreme. Observă exemplele ce urmează:

Întrebare	**Răspuns**
What was the film like?	Terrible!
Cum a fost filmul?	*Oribil!*

Întrebare	**Răspuns**
What's the weather like?	Fine and sunny
Cum e vremea?	*E frumoasă și însorită*

Fii atent: pentru a cere descrierea unui obiect se pot folosi deopotrivă expresiile „what is it like?" și „what does it look like?" (exemplu: Did you see my English book? What's it like?/What does it look like? ➔ *Ai văzut cartea mea de engleză? Cum e? Cum arată?*).

HOW IS HE?

„How is he?" este întrebarea pe care o punem când vrem să aflăm ce face o persoană, cum se simte în acel moment și care e starea ei de sănătate. Când traducem din română în engleză facem adesea greșeala de a confunda această expresie cu „what does he look like?". Asta se întâmplă pentru că întrebarea „how is he?", tradusă cuvânt cu cuvânt, corespunde cu expresia noastră „cum e el?". Nu uita însă că această întrebare nu are nimic de a face cu aspectul fizic al unei persoane și deci este greșit să o folosim în acest sens. Observă exemplul care urmează:

Întrebare	**Răspuns**
How are you?	I'm a bit tired
Ce faci?	*Sunt puțin obosit*

Exerciții

(Soluții la pag. 94)

Încearcă acum să construiești întrebări cu verbul sau cu prepoziția „like", fiind atent la diferitele semnificații pe care tocmai le-ai învățat.

EXERCIȚIUL 3

Tradu în engleză.

1. Ce fel de om e Sharon?
.....
2. Și cum arată Anne?
.....
3. Lui Anne i-ar plăcea să iasă cu Jack?
.....
4. Alice nu e asemenea celorlalte fete.
.....

EXERCIȚIUL 4

Tradu în română.

1. Do you like travelling?
.....
2. How is your father today?
.....
3. I'd really like to have a long holiday.
.....
4. You look just like your mother.
.....

Vocabular

act (to) a reacționa; a se comporta; a recita, a interpreta un rolul
actor actor
amazing surprinzător/oare, minunat/ă
at any rate oricum, în orice caz, în orice fel
at the most în cel mai bun caz
attention atenție
audition (to) a da o probă
be elated (to) a fi exaltat/ă, entuziasmat/ă, frenetic/ă
care (to) a-ți păsa, a se interesa; a se preocupa
celebrate (to) a sărbători, a face o petrecere; a celebra, a comemora
centre centru, miez
change schimbare
colour culoare
congratulation felicitare, urare de bine
dance (to) a dansa
direct (to) a regiza
director regizor; director; administrator
dress up (to) a se preface, a se travesti
ecstatic entuziast/ă, fascinat/ă
elegant elegant/ă
excited excitat/ă, palpitant/ă
famous faimos/oasă
fancy excentric/ă, ciudat/ă, bizar/ă
flower girl florăreasă
fun glumă, caraghioslâc; ironie; haz, umor, amuzament
high înalt/ă
hold on (to) a aștepta, a sta pe loc
Japan Japonia
join (to) a se alătura, a se uni cu
leading principal, dominant
make up (to) a se farda
move (to) a (se) mișca, a (se) transfera, a (se) muta
nervous nervos/oasă, agitat/ă
occasion ocazie
part parte
performance spectacol teatral, piesă de teatru
professor profesor
pronunciation pronunție
put on (to) a pune în scenă
role rol; parte
scarf șal, fular
simple simplu/ă
sing (to) a cânta
society societate
special special/ă
star stea, star
superior superior/oară
tall înalt/ă (despre oameni)
tone ton
transform (to) a transforma
use (to) a folosi, a utiliza
useless inutil/ă, nefolositor/oare
wear (to) a purta, a îmbrăca
well-dressed bine îmbrăcat/ă
wrong greșit

Lecția 6

That's life! Life's confusing

În acest episod, Peter îi comunică, în cele din urmă, lui Sharon că urmează să plece în Japonia și îi propune să meargă cu el. Sharon e foarte nedumerită.
În partea de gramatică învățăm o nouă formă verbală, Past Continuous. Acest timp se folosește pentru a descrie acțiuni în curs de desfășurare într-un timp determinat din trecut și acțiuni în curs de desfășurare care sunt întrerupte de alte acțiuni. Învățăm folosirea adverbelor de întărire (forme de accentuare) „so" și „such".

This is such a surprise!

SCENA 1

Sharon e la telefon. Peter se plimbă nervos prin cameră așteptând ca ea să termine convorbirea.

Sharon (*la telefon*): Yes, sure. Okay, four o'clock is fine. I'll see you later, bye. (*Închide.*)
Peter: Who were you speaking to, Sharon?

Sharon: To the museum I sent my CV to. I'm gonna have an interview this afternoon.
Peter: Oh, great! But I really don't understand why you are in such a rush to find a job!

Sharon: You know very well I don't enjoy being a tour guide... Now, let's get back to us... Where were you last night? You didn't get home until three in the morning!
Peter: I was out with Anne and Alice... Listen Sharon, I have to tell you something very important.

Sharon: What's the matter, Peter? Is something wrong?
Peter: Well, not really wrong, but... Yesterday... Remember when I was waiting for you outside the gym? You saw that director, didn't you?

Sharon: The one who wants to put on a musical in Japan?
Peter: Yes, that's the one. Well... He asked me to audition...

Sharon: And...?
Peter: Well, we had a meeting... And the audition went very well! It's a shame you weren't there. I was fantastic! Let me tell you what happened. Firstly, when I arrived they were rehearsing the first scene of „My Fair Lady": a girl was selling flowers on the street, people were passing by without noticing her, two men were watching the scene laughing all the while. Then I sat down because I didn't wanna interrupt anything! After that, all of a sudden, the director noticed me... He called out to me and asked me to play one of the roles. And here comes the best part. Finally, while I was singing, he interrupted me and he shouted: „Great, my boy, the part is yours!". Can you believe it Sharon? I got the leading part!

Sharon: I'm really happy for you, Peter!
Peter: You should be happy for both of us!

Sharon: Why is that?
Peter: Because we are gonna leave for Japan! In two or three weeks at the most... You'll come with me, won't you, Sharon?

Sharon: Japan? But... But... How? This is such a surprise. I... I don't know Peter. I certainly wasn't expecting this.
Peter: What's the problem? A change will do us both good! What's keeping you here? You don't seem happy with your work...

Sharon: That's true... I wanted a change... But I certainly wasn't expecting this. This is so sudden... I'm completely confused!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 95)

Verifică dacă ai înțeles dialogul, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ți-e greu, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

■ Who was Sharon talking to on the phone?
☐ a) To Anne
☐ b) To her mother
☐ c) To the museum where she sent her CV

■ What is Sharon going to do this afternoon?
☐ a) Have an interview for a job
☐ b) Take a group of tourists to the Tate Gallery
☐ c) Go to the gym

■ What were they doing at the theatre when Peter arrived?
☐ a) Cleaning up the stage
☐ b) Having auditions
☐ c) Rehearsing the first scene of *My Fair Lady*

■ What did the director do while Peter was singing?
☐ a) He got angry
☐ b) He interrupted and shouted „the part is yours"
☐ c) He told Peter to try again

Focus

„Past Continuous"

Past Continuous se folosește ca timp trecut al Present Continuous pentru a indica o acțiune în curs de desfășurare (durativă) într-un moment determinat din trecut. Corespunde în română cu timpul imperfect al modului indicativ.

FORMA AFIRMATIVĂ

La forma afirmativă, Past Continuous se construiește cu trecutul verbului „to be" (was/were) urmat de forma în -ing a verbului principal (gerunziu), după cum se arată în schema următoare:

Subiect + was/were + forma în -ing a verbului + determinări ulterioare

I **was washing** my car	*Eu îmi spălam mașina*
You **were walking** in the park	*Tu te plimbai în parc*
He/she **was working** on a new project	*El/ea lucra la un nou proiect*
It **was raining**	*Ploua*
We **were watching** TV	*Noi ne uitam la televizor*
You **were listening** to the radio	*Voi ascultați radioul*
They **were reading** a book	*Ei/ele citeau o carte*

FORMA NEGATIVĂ

Forma negativă se obține adăugând negația „not" imediat după verbul „to be" conjugat la trecut. În limba curentă se preferă formele contrase „wasn't", pentru persoana întâi și a treia singular, și „weren't", pentru toate celelalte situații. Observă schema următoare:

Subiect + was/were + not + forma în -ing a verbului + determinări ulterioare

I **wasn't washing** my car	*Eu nu îmi spălam mașina*
You **weren't walking** in the park	*Tu nu te plimbai în parc*
He/she **wasn't working** on a new project	*El/ea nu lucra la un nou proiect*
It **wasn't raining**	*Nu ploua*
We **weren't watching** TV	*Noi nu ne uitam la TV*
You **weren't listening** to the radio	*Voi nu ascultați radioul*
They **weren't reading** a book	*Ei/ele nu citeau o carte*

FORMA INTEROGATIVĂ

La forma interogativă, verbul „to be" precede subiectul, urmat de forma în -ing a verbului, după cum poți observa în schema care urmează:

Was/were + subiect + forma în -ing a verbului + determinări ulterioare + ?

Was I **singing** that old song?	*Cântam eu cântecul acela vechi?*
Were you **working** hard?	*Munceai tu din greu?*
Was he/she **dancing**?	*Dansa el/ea?*
Was it **snowing**?	*Ningea?*
Were we **cooking**?	*Găteam noi?*
Were you **having** dinner?	*Cinați voi?*
Were they **sleeping**?	*Dormeau ei/ele?*

La întrebările introduse de o particulă interogativă construcția este următoarea:

Particulă interogativă + was/were + subiect + forma în -ing a verbului + determinări ulterioare + ?

Who was I **talking** to?	*Cu cine vorbeam eu?*
What were you **doing**?	*Ce făceai tu?*
Where was he/she **going**?	*Unde se ducea el/ea?*
What was happening?	*Ce se întâmpla?*
What were we **looking for**?	*Ce căutam noi?*
Which book **were** you **reading**?	*Ce carte citeați voi?*
What were they **waiting for**?	*Ce așteptau ei/ele?*

Fii atent: la răspunsurile scurte (cele care cer un „da" ori un „nu") se repetă numai auxiliarul „was/were" precedat de subiect (exemplu: Were you working? Yes, I was/No, I wasn't ➔ *Lucrai tu? Da/Nu*).

FORMA INTEROGATIV-NEGATIVĂ

Propozițiile interogativ-negative se construiesc cu verbul „to be", urmat de negația „not", de subiect și de forma în -ing a verbului. În limba curentă se folosește forma contrasă și la persoana întâi singular, după cum poți observa în schema următoare:

Verbul „to be" + not + subiect + forma în -ing a verbului + determinări ulterioare + ?

Wasn't I **working**?	*Nu lucram eu?*
Weren't you **working**?	*Nu lucrai tu?*
Wasn't he/she **working**?	*Nu lucra el/ea?*
Wasn't it **working**?	*Nu funcționa?*
Weren't we **working**?	*Nu lucram noi?*
Weren't you **working**?	*Nu lucrați voi?*
Weren't they **working**?	*Nu lucrau ei/ele?*

FOLOSIREA „PAST CONTINUOUS"

Past Continuous se folosește:

a) pentru a descrie o acțiune care se desfășoară într-un moment determinat în trecut:

Anne **was cooking** pasta	*Anne pregătea paste*
Peter **was waiting for** Sharon outside the gym yesterday afternoon	*Peter o aștepta pe Sharon afară din sala de gimnastică ieri după-amiază*

b) pentru a descrie o acțiune în curs de desfășurare în trecut, care este întreruptă de o altă acțiune. În acestă situație, cele două acțiuni sunt exprimate cu timpuri diverse. Acțiunea întreruptă este cea la Past Continuous, pe când acțiunea care întrerupe se exprimă cu Simple Past. Cele două acțiuni sunt legate între ele prin adverbe de timp cu valoare conjuncțională „when" (*când*) și „while" (*pe când, în timp ce*), care se pot regăsi și la începutul propoziției. Observă exemplele următoare:

Acțiune întreruptă	**Acțiune care întrerupe**
We **were watching** TV *Ne uitam la TV*	**when** you **arrived** *când ai sosit*
While she **was having** a shower *Pe când ea făcea duș*	the telephone **rang** *a sunat telefonul*

Aceeași frază se poate deci exprima în două feluri:

John **arrived while** I **was speaking** on the phone	*John a sosit în timp ce eu vorbeam la telefon*
When John **arrived** I **was speaking** on the phone	*Când a sosit John, eu vorbeam la telefon*

c) pentru a descrie două acțiuni ce se desfășoară simultan:

Janet **was watching** TV **while** I **was tidying up** the house	*Janet se uita la televizor în timp ce eu făceam ordine prin casă*
He **was reading** a book while I **was cooking**	*El citea o carte în vreme ce eu găteam*

Exerciții

(Soluții la pag. 95)

Acum fă exerciții cu Past Continuous.

EXERCIȚIUL 1

Arată dacă propozițiile sunt corecte (*right*) ori greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când e nevoie.

	R	W	
1 Yesterday John went to Rome.	☐	☐	....
2 While he travelled he was meeting Jane on the train.	☐	☐	....
3 She was going to Naples.	☐	☐	....
4 They were chatting while they travelled.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 2

Completează frazele cu formele verbelor dintre paranteze la Past Simple sau la Past Continuous, în funcție de context.

1 When John was in Rome he ..... some books (buy)

2 He ... one of the books (read) when the train ... (arrive)

3 He ..... the train (miss) because he ..... (read)

4 While he ... for the next train (wait) he ... the book (finish)

I thought we were just friends!

SCENA 2

E seară. Anne e în bucătărie la aragaz. Intră Jack.

Jack: Hi, Anne... What's that smell? What are you cooking?
Anne: I'm cooking roast beef.

Jack: Wow! I'm starving... You know, my sweet Anne, I was thinking about you today, about how you take care of Alice and me... You are fantastic! It's something I've been wanting to tell you for a long time.
Anne: Come on, Jack! Stop it! Stop making fun of me!

Jack: But it's true Anne! What's the matter? Why are you so nervous today?
Anne: I know everything, Jack... I know all about you and Sharon!

Jack: And... What is it exactly that you know?
Anne: That you had a relationship many years ago and that... Maybe... You are still in love with her.

Jack: And how did you find this out?
Anne: I was tidying up in the living room the night of Peter's performance when I saw your jacket. I was taking it to your room when something fell out... It was a photo... A very meaningful photo... You were kissing her! So I spoke to Sharon...

Jack: And what did she say?
Anne: She told me everything! Tell me the truth, Jack... Are you still in love with her?

Jack: Well... I have to admit that seeing her makes me feel...
Anne: But... What about me, Jack? I thought... I thought there was something special between us!

Jack: And there is, Anne! I care very much about you, but...
Anne: But?

Jack: Well... I thought we were just friends!
Anne: Oh... Okay, Jack... I understand now!

Jack: Wait, Anne... I didn't mean to hurt your feelings...
Anne: But it doesn't matter, Jack! Just remember: Sharon is going to Japan!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 95)

Verifică dacă ai înțeles scena, răspunzând la următoarele întrebări:

1 What is Anne cooking?
☐ a) Lasagna
☐ b) A cake
☐ c) Roast beef

2 What does Anne know about Jack and Sharon?
☐ a) That Jack is in love with Sharon but she isn't in love with him
☐ b) That they were engaged some years ago
☐ c) That they are going to get married soon

3 How did Anne find out about Jack and Sharon?
☐ a) Peter told her
☐ b) She read a love letter from Jack to Sharon
☐ c) She found a photo of them kissing

4 What did Anne believe about her relationship with Jack?
☐ a) That they were just friends
☐ b) That there was something special between them
☐ c) That they were very different

Focus

„So" și „such"

Alături de adjectivele calificative, de adverbe și de substantive se folosesc adesea cuvinte care accentuează și au rolul de a conferi mai multă emfază enunțului nostru. Aceste cuvinte sunt „so" și „such", ce corespund adverbelor „așa", „atât", „tot atât de". Folosirea lor depinde de prezența sau de absența unui substantiv după adjectiv.

SO

„So" se folosește pentru a accentua adjectivul sau adverbul în propozițiile în care acesta apare singur sau neurmat de un substantiv. „So" precede întotdeauna adjectivul ori adverbul, după cum arată schema:

So + adjectiv/adverb

Tibet is **so interesting**	*Tibetul e atât de interesant*
The instruments are **so difficult** to play	*Instrumentele muzicale sunt așa de greu de folosit*
The monasteries are **so huge**	*Mânăstirile sunt atât de mari*
It was **so cheap**	*Era atât de ieftin*

SUCH

„Such" se foloseşte pentru a accentua adjectivul în propoziţiile în care acesta este urmat de un substantiv. Dacă substantivul este la singular şi numărabil, adjectivul e precedat şi de articolul nehotărât („a", „an").

Such + articol nehotărât + adjectiv + substantiv numărabil la singular

It was **such an interesting trip**	*A fost o călătorie atât de interesantă*
It was **such a different experience**	*A fost o experienţă atât de diversă*

„Such" poate fi folosit şi numai cu substantivul pe care îl precede, cum arată schema ce urmează:

Such + articol nehotărât + substantiv numărabil la singular

This is **such a surprise**!	*Ce surpriză!*
You are **such a friend** to me	*Eşti un prieten atât de bun pentru mine*

Dacă substantivul e la plural şi numărabil, adjectivul nu e precedat de articol nehotărât:

Such + adjectiv + substantiv numărabil la plural

They sang with **such deep voices**	*Cântau cu glasuri atât de profunde*
They wore **such strange hats**	*Purtau pălării atât de ciudate*

SO... THAT

„So" se poate folosi şi drept conjuncţie în propoziţiile consecutive, adică acelea care arată că propoziţia secundară este o urmare a regentei sale. În acestă situaţie, e urmat de „that" şi are semnificaţia „aşa... încât". „That" poate fi omis. Observă construcţia următoare:

So + adjectiv/adverb + (that)

She was **so interesting** (**that**) they invited her back	*Ea era atât de interesantă, încât au invitat-o din nou*
The test was **so easy** (**that**) everyone passed	*Examenul a fost aşa de uşor, încât l-au trecut cu toţii*

„So" poate fi folosit şi drept conjuncţie conclusivă a unui discurs. În această situaţie are înţelesul de „aşadar", „deci", „aşa că", „aşa", „de aceea".

I had a lot of time **so I visited the museum**	*Am avut o groază de timp, aşa că am vizitat muzeul*
She had some extra money **so she gave a big party**	*Ea a avut nişte bani în plus, aşa că a organizat o petrecere mare*

SUCH... THAT

Şi „such" se poate folosi drept conjuncţie pentru a introduce propoziţii consecutive. În această situaţie, e urmat de „that", care poate fi omis, şi are înţelesul de „aşa... că/ atât... încât". Construcţia cu „such... that" este la fel cu cea cu „such", adică substantivul numărabil la singular, fie el singur, fie precedat de un adjectiv, este însoţit întotdeauna de articolul nehotărât:

Such + articol nehotărât + (adjectiv) + substantiv numărabil la singular + (that)

That work was **such a difficult task** (**that**) she asked for some help	*Treaba aceea era o însărcinare atât de grea încât ea a cerut ajutor*
It was **such an expensive house that** she didn't buy it	*Casa era atât de scumpă încât ea nu a cumpărat-o*

Exerciţii

(Soluţii la pag. 95)

E momentul să exersăm puţin cu formele de întărire „so" şi „such"

EXERCIŢIUL 3

Completează frazele alegând forma de întărire şi conjuncţiile corecte.

1 John was reading ... interesting book that he missed the train.
- ☐ a) so that
- ☐ b) such a
- ☐ c) such an

2 Jane asked why the book was ... fascinating.
- ☐ a) such
- ☐ b) such a
- ☐ c) so

3 She was ... John promised to buy her a copy.
- ☐ a) so curious that
- ☐ b) such a curious
- ☐ c) such a curious that

4 When they arrived John had finished it, ... he gave it to her.
- ☐ a) so that
- ☐ b) such that
- ☐ c) so

EXERCIŢIUL 4

Arată dacă propoziţiile sunt corecte (*right*) ori greşite (*wrong*) şi rescrie-le corect când e nevoie.

	R	W	
1 It was such a lovely party.	☐	☐	....
2 You really looked so beautiful.	☐	☐	....
3 There was so wonderful food.	☐	☐	....
4 I had so a good time that I stayed late.	☐	☐	....

Vocabular

admit (**to**) a admite, a recunoaşte
between între, în mijloc (între două lucruri sau persoane)
both amândoi
call out (**to**) a chema cu glas tare; a striga, a ţipa
care (**to**) a se interesa, a avea grijă, a se preocupa
confused confuz/ă
exactly exact, precis
expect (**to**) a se aştepta
fall out (**to**) a cădea; a se întâmpla; a se certa
finally în sfârşit, în cele din urmă, la final
find out (**to**) a descoperi, a găsi
firstly în primul rând
flower floare
get back (**to**) a se întoarce, a se reîntoarce
interrupt (**to**) a întrerupe
interview colocviu, întrevedere de lucru; interviu
jacket haină, jachetă
keep (**to**) a ţine, a menţine; a continua
living room salon, sufragerie
meaningful plin/ă de semnificaţie, semnificativ/ă
museum muzeu
notice (**to**) a nota; a lua aminte; a-şi da seama; a observa
outside afară, în exterior
pass by (**to**) a trece pe lângă, pe alături
performance spectacol
rehearse (**to**) (teatru, cinema) a repeta, a da probe
relationship raport, relaţie
rush grabă
sell (**to**) a vinde
shame păcat (şi fig.); ruşine, dezonoare
shout (**to**) a ţipa, a urla
sit down (**to**) a se aşeza, a sta aşezat, a fi aşezat
smell parfum, miros
street stradă, drum, cale
sudden neaşteptat/ă (**all of a sudden:** pe neaşteptate)
sweet dulce
tour excursie, vizită ghidată; tur, călătorie
tour guide ghid turistic
true adevărat/ă, exact/ă; real/ă, autentic/ă
understand (**to**) a înţelege, a pricepe
watch out (**to**) a fi atent, a fi pe faţă, a sta cu ochii-n patru, a avea grijă
without fără

Television Programmes

Travel: Capsule hotels

A călători, se ştie, poate fi foarte scump, mai ales când te duci în ţări ca Japonia sau Anglia. Christine, experta noastră în călătorii, e aici pentru a ne propune o metodă de a economisi cu locuinţa. Ideea este, în mod sigur, dintre cele mai originale. Să vedem despre ce e vorba!

Lucy: Good morning. Welcome to this week's edition of „The Travel Programme" and welcome to Christine Oteng, our travel expert!
Christine: Good morning, Lucy.

Lucy: Well, Christine, statistics from the International Tourist Office show that Japan is the „in" destination at the moment for holidays.
Christine: That doesn't surprise me. Japan's a fascinating country!

Lucy: Yes, I'm sure it is, but tourists do worry about high prices in Japan.
Christine: It's true, Japan can be expensive, but there are ways to save money, visitors can save on accommodation for example.

Lucy: What do you have in mind?
Christine: Well, I'm thinking of capsule hotels. There are lots of them in Tokyo and in other Japanese cities.

Lucy: What on earth is a capsule hotel?
Christine: It's a low budget hotel. It doesn't have bedrooms, instead it has „capsules"! You sleep in a capsule, this is a plastic box two metres long, one metre wide and one metre high.

Lucy: Incredible! It sounds like a coffin!
Christine: Yes, but they're more comfortable than a coffin! There's everything you need: a bed, a control panel for the light and heating, or air-conditioning, a small TV near your feet, a radio and an alarm clock.

Lucy: Don't tell me, there's a shower too!
Christine: Yes, there is a shower, but not in the capsule though! You share showers and toilet facilities with other guests.

Lucy: And how much does it cost?
Christine: About 25 euros a night. Capsule hotels are really for office workers who miss their trains home at night, but tourists can sleep there too.

Lucy: Amazing and only 25 euros! Do you think that an idea like that could work in Europe?
Christine: Absolutely! In fact, there's at least one capsule hotel already in London.

Lucy: Does it have capsules too?
Christine: No, it doesn't. There are traditional rooms, but they're very small, they're about 7 square metres. Many of them don't have a window and there isn't a wardrobe, just two coat hangers! You need to pay extra to watch TV and to have your room cleaned. But there is a double bed, and an en-suite bathroom with a shower, toilet and washbasin.

Lucy: And how much does it cost in London?
Christine: A room costs about 40 euros a night, but if there's a lot of demand the room can cost more. You see, the hotel uses the concept of low cost flights, and the earlier you book the cheaper it is.

Lucy: So... if you book at the last minute, you pay more.
Christine: That's it!

Lucy: Well, there are some interesting travel ideas there. If you're looking for a cheap place to stay in central London, you could try a capsule hotel. But remember to book early! On the other hand, if you're visiting Tokyo, why not spend a night in one of those capsules? It'll certainly be an unusual experience and you'll save some money too. Thanks Christine!
Christine: It's a pleasure, goodbye.

Lucy: And goodbye to all our travellers! See you next week.

Să înțelegem

(Soluții la pag. 95)

Verifică dacă ai înțeles, răspunzând la următoarele întrebări:

1 There are lots of capsule hotels in Japan.
☐ True
☐ False

2 In a capsule hotel you sleep in a coffin.
☐ True
☐ False

3 There are showers inside the capsules.
☐ True
☐ False

4 There is at least one capsule hotel in London.
☐ True
☐ False

5 If you book at the last minute it's more expensive.
☐ True
☐ False

Focus

Cerul într-o capsulă

Interesant, nu? Iată o soluție optimă pentru a face economii! Cu siguranță este o experiență unică pe care să o poți povesti prietenilor și să-i lași pe toți cu gura căscată! Să vedem acum câțiva termeni cu privire la alegerea hotelului.

Capsule hotel	*Capsulă/hotel capsulă*
Low-budget hotel	*Hotel cu preț redus*
Accommodation	*Locuință, cazare*
Capsule hotels are low-budget hotels that use capsules instead of regular rooms	*Capsulele sunt hoteluri cu preț redus care folosesc capsule în locul camerelor obișnuite*
To share	*A împărți ceva cu cineva*
Capsule hotels are among the cheapest accommodations, but you have to share the showers and toilet with other guests	*Capsulele sunt unele dintre cele mai ieftine tipuri de cazare, însă serviciile sanitare și dușul sunt în comun cu alți clienți*

Fii atent: termenul „**guest**", care traduce în general cuvântul românesc „oaspete", este folosit și cu semnificația de „**client**" în hoteluri.

To be „in"	*A fi la modă, a fi „in"*
To be the „in" destination at the moment	*A fi destinația „in" din acest moment*
Japan is one of the „in" destinations at the moment	*Japonia este una dintre destinațiile „in" ale momentului.*

Să vedem acum, în schimb, câteva facilități ce pot fi găsite într-un hotel normal:

En-suite bathroom	*Baie în cameră*

Termenul „en-suite", clar de origine franceză, înseamnă literal „cu servicii individuale". Deci, putem avea și:

An en-suite room	*O cameră cu servicii individuale*
All rooms in the hotel are en-suite	*Toate camerele hotelului sunt dotate cu servicii individuale*

Alte câteva exemple:

Air-conditioning	*Aer condiționat*
Heating	*Încălzire/Căldură*
Wardrobe	*Dulap, șifonier*
Shower	*Duș*
Bathtub	*Cadă de baie*
Colour television	*Televizor color*
Refrigerated bar	*Frigider cu bar*
Safe	*Seif*
I stayed in a room with all the comforts: there was a big TV, a safe and even a Jacuzzi. I loved it!	*Am locuit într-o cameră cu tot confortul: avea un TV mare, un seif și chiar o cadă de baie cu hidromasaj. Mi-a plăcut imens!*

HOW MUCH DOES + COST?

„How much does... cost" (*cât costă?*) este propoziția clasică folosită pentru a întreba cât costă un obiect ori un serviciu.

How much does a room cost?	*Cât costă o cameră?*
A room **costs about** 25 euros a night in a capsule hotel	*O cameră într-o capsulă costă circa 25 de euro pe noapte*

AT LAST MINUTE

O expresie devenită extrem de populară în zilele noastre este „last minute" („în ultima clipă"). În engleză se folosește ca în exemplele de mai jos:

At the last minute	*În ultima clipă*
If you book at the last minute it's more expensive!	*Dacă faci o rezervare în ultima clipă e mai scump!*
A last minute holiday	*O vacanță de ultimă clipă*

(În acest ultim caz, „last minute" are funcție de locuțiune adjectivală.)

Un ultim lucru: după cum am văzut, în „capsule hotels" e important să facem rezervare dinainte pentru a economisi. Să vedem cum se spune:

To book early	*A rezerva din timp*
If you want to save money on accommodation, don't forget to book early and... enjoy your stay!	*Dacă vrei să economisești la cazare, nu uita să faci rezervare din timp și... vacanță plăcută!*

ROOMS – BEDS

Să vedem acum diferitele tipuri posibile de cazare:

Single room	*Cameră single (de o persoană)*
Double room/ double bedroom	*Cameră double, matrimonială (cu pat dublu)*
Twin room	*Cameră cu două paturi*
Family room	*Cameră cu un pat dublu, cu unul de o persoană și, la cerere, cu un pătuț*
Connecting/ communicating rooms	*Camere comandate*

Fii atent: nu rareori se întâlnește cuvântul „**bedded**", literal „cu pat", alături de tipul de cameră:

Single-bedded room	*Cameră single (= cu un pat)*
Double-bedded room	*Cameră matrimonială (= cu pat dublu)*
Twin-bedded room	*Cameră double (= cu două paturi de o persoană, unite)*

Și ce spui despre diferitele tipuri de paturi între care ai de ales?

Single bed	*Pat de o persoană (obișnuit)*
Single king-size bed	*Pat de o persoană king size (= de dimensiuni mari)*
Single queen-size bed	*Pat de o persoană queen size (= mai mare decât patul normal, dar mai mic decât patul king size)*

Double bed	*Pat matrimonial (dublu obișnuit)*
Double king-size bed	*Pat dublu king size*
Double queen-size bed	*Pat dublu queen size*
When we stayed in London, I slept in a single king size bed, while my friends preferred a double queen-size bed	*Când am fost noi la Londra, eu am dormit într-un pat single king size, pe când prietenii mei au preferat să doarmă într-un pat dublu queen size*

Exerciții

(Soluții la pag. 95)

EXERCIȚIUL 1

Alege cuvântul corect în acest exercițiu.

1 Red is a popular colour this summer. Red is ...
☐ a) on
☐ b) in
☐ c) out

2 „Low-budget means" ...
☐ a) cheap
☐ b) expensive

3 I don't know the exact price. It costs ... 50 euros.
☐ a) at least
☐ b) more than
☐ c) about

4 If you book your ticket „at the last minute" you book very ...
☐ a) late
☐ b) early

5 When it's cold you use the ...
☐ a) air conditioning
☐ b) heating

6 This hotel doesn't have ... bathrooms.
☐ a) suite
☐ b) en-suite

7 I'd love to sleep in a ... bed.
☐ a) king
☐ b) king size

8 In capsule hotels you have to ... the bathroom with other people.
☐ a) divide
☐ b) share

9 People who sleep in a hotel are called ...
☐ a) hosts
☐ b) guests

10 ... does a single room cost?
☐ a) How much
☐ b) How cost

Cinema: Bollywood

Cine nu cunoaşte Hollywoodul? Însă nu toţi au auzit vorbindu-se despre Bollywood. Ce legătură are Bombay cu Hollywood? E simplu: sunt cele mai mari două industrii cinematografice de pe planetă.

Lucy: Good morning and welcome to this week's edition of „Talk Cinema". And welcome to Sanjeev Gupta, our cinema expert.
Sanjeev: Hi, Lucy, and hello everyone.

Lucy: Well Sanjeev, what are we talking about today?
Sanjeev: Bollywood.

Lucy: I'm sure you're a real expert, Sanjeev, and a fan!
Sanjeev: Absolutely, I adore Bollywood films, you know my brother's a director in Mumbai.

Lucy: Interesting. First of all let's explain to our viewers what Bollywood is.
Sanjeev: Of course. Bollywood's the name given to the Indian film industry, it comes from Bombay and Hollywood, Bollywood. Bombay's the centre of the Indian film industry. Bombay's now called Mumbai, but the name Bollywood is still used.

Lucy: As you seem to be such an expert, I can ask you lots of questions.
Sanjeev: Fire away.

Lucy: How many films are made in Bollywood each year?
Sanjeev: About 800! The same as the number of films that are made in Hollywood.

Lucy: Wow! Film making's really big business in India!
Sanjeev: That's right! Did you know that 14 million people in India go to the cinema every day?

Lucy: 14 million every day, I don't believe it! That's a huge number of people!
Sanjeev: That's right, there are lots of people in India remember, but even so, it's a large number of cinema-goers.

Lucy: It certainly is! But tell us, is it true that Bollywood's now becoming more known internationally?
Sanjeev: Yes, it is! Many people from India now live overseas especially in the UK and the USA. Today in the UK Bollywood films are screened in normal cinemas and are also broadcast on TV. The films are becoming popular with new audiences. Also you know, Hollywood's beginning to copy Bollywood, the film „Moulin Rouge", for example, used lots of ideas that are common in Bollywood films.

Lucy: I see but what's so special about Bollywood films?
Sanjeev: The films are full of colour with beautiful traditional Indian costumes and lots of Indian music and dancing. But there's one thing I don't like, the story lines are nearly always the same, love stories, I mean.

Lucy: I see. What about the actors? Does Bollywood have its own film stars?
Sanjeev: It certainly does! They're very famous and very rich, just like Hollywood stars.

Lucy: Well, stars are the same everywhere! But tell us Sanjeev, are there any problems facing Bollywood?
Sanjeev: Unfortunately there are! Illegal copying is the biggest problem facing the Bollywood Studios. They lose lots of money because of piracy. Another problem is that young audiences are becoming bored with the traditional love story formula. Today the studios have to create new story lines. A typical new film is

the one that is set in a call centre in Mumbai and follows the lives of six young Indians working there. Did you know Lucy that many young Indian graduates now work in call centres? They answer calls in English from customers in the US and the UK.

Lucy: Yes, I have heard of the new call centres in India. So the film mirrors real life. It sounds fascinating! Well, Bollywood's booming and is becoming more known internationally. The stories are rather similar, love stories, but some new interesting story lines are creeping in. Right, Sanjeev?
Sanjeev: Right!

Lucy: Thanks, Sanjeev, and goodbye.
Sanjeev: Goodbye.

Lucy: See you again next week for another edition of „Talk Cinema"!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 95)

Verifică dacă ai înțeles, răspunzând la următoarele întrebări:

1 Sanjeev's father is a director in Mumbai.
☐ True
☐ False

2 About eight hundred films are made in Bollywood every year.
☐ True
☐ False

3 14 million people go to the cinema every week in India.
☐ True
☐ False

4 Sanjeev doesn't like the story lines of Indian films.
☐ True
☐ False

5 Young audiences in India are bored of traditional love stories.
☐ True
☐ False

Focus

Bollywood: altă cinematografie

Cum sigur ai înțeles din text, Bollywood nu este „sora mai mică" a Hollywoodului, ci o rivală directă a acestuia, mare și puternică în același timp. Să vedem acum împreună câteva expresii cu privire la lumea cinematografică:

Film industry	*Industrie cinematografică*
Bollywood is the name of India's film industry	*Bollywood este numele industriei cinematografice indiene*
Cinema-goer	*Spectator (de cinema)*
Story line/plot	*Poveste, tramă, subiect*
Love story	*Poveste de dragoste*
Audience	*Spectatori, public*
Most Indian films are love stories, in fact the story lines are nearly all the same	*Marea majoritate a filmelor indiene sunt povești de dragoste, iar subiectul este aproape întotdeauna același*
To boom	*A crește cu repeziciune*
Bollywood is booming more and more every day	*Bollywood crește din ce în ce mai mult, în fiecare zi*

TO BROADCAST – TO SCREEN

Verbele „to broadcast" și „to screen" înseamnă amândouă „a emite". Însă **„to broadcast"** (broadcast/broadcast/broadcast și, mai rar, broadcasted) înseamnă „a emite (a face o transmisie) la radio sau la televizor", pe când **„to screen"** (screen/screened/screened) se folosește mai mult pentru cinematograf. Observă exemplul:

In the UK, Indian films are **screened** in cinemas and **broadcast** on TV	*În Marea Britanie, filmele indiene se transmit la cinematograf și la TV*

Și acum să venim la problemele pe care industria cinematografică, și nu numai aceasta, le înfruntă în fiece zi:

Illegal copying	*Copiere ilegală*
Piracy	*Piraterie*
Illegal copying is very hard to stop	*Copierea ilegală e foarte greu de oprit*
Bollywood loses money because of piracy	*Din cauza pirateriei, Bollywoodul pierde bani*

O ultimă curiozitate, cu siguranță ai observat în text expresia „fire away!". Este vorba despre o expresie foarte colocvială, a cărei traducere este „vorbește!", „dă-i drumu'!".

I have a question for you.	*Am o întrebare pentru tine.*
Fire away!	*Dă-i drumu'!*

Exerciții

(Soluții la pag. 95)

EXERCIȚIUL 1

Alege cuvântul corect în acest exercițiu.

1 The Indian film industry is growing and becoming successful. It's ...
☐ a) boomed
☐ b) booming

2 Someone who goes to the cinema is called...
☐ a) a cinema go
☐ b) a cinema goer

3 A film is ... in a cinema.
☐ a) screened
☐ b) broadcast

4 A film is ... on TV.
☐ a) screened
☐ b) broadcast

5 A: „I have to tell you something."
B: „Ok, ..."
☐ a) fire off
☐ b) fire away!

6 I ... to the cinema yesterday.
☐ a) was go
☐ b) went

7 She ... the film.
☐ a) didn't saw
☐ b) didn't see

8 ... to the cinema last weekend?
☐ a) Did you go
☐ b) You went

9 Who ... go with?
☐ a) you did
☐ b) did you

10 Because of piracy, Bollywood studios ... money every day.
☐ a) make
☐ b) lose

Soluțiile exercițiilor

Lecția 4
THAT'S LIFE! SOMETHING ODD'S GOING ON

Scena 1: I'm worried about Jack...

Să înțelegem (pag. 9)
1) a; 2); True; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 17)

EXERCIȚIUL 1
1) b; 2) a; 3) a; 4) c

EXERCIȚIUL 2
1) closes
2) will/'ll meet
3) I'll call
4) is going to snow

Scena 2: Maybe there's a woman in the picture?

Să înțelegem (pag. 19)
1) b; 2) False; 3) a; 4) c

Exerciții (pag. 30)

EXERCIȚIUL 3
1) on; 2) in; 3) in; 4) at

EXERCIȚIUL 4
1) outside; 2) by; 3) on; 4) at

Lecția 5
THAT'S LIFE! OFF TO JAPAN

Scena 1: Going to Japan is making you much more fun!

Să înțelegem (pag. 36)
1) b; 2) a; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 41)

EXERCIȚIUL 1
1) Why was Peter happy?
2) Who did he have an audition with?
3) What did he sing?
4) Did he sing well?

EXERCIȚIUL 2
1) c; 2) b; 3) b; 4) c

Scena 2: That's what you think...

Să înțelegem (pag. 44)
1) c; 2) c; 3) b; 4) False

Exerciții (pag. 51)

EXERCIȚIUL 3
1) What's Sharon like?
2) And what does Anne look like?
3) Would Anne like to go out with Jack?
4) Alice isn't like the other girls.

EXERCIȚIUL 4
1) Îți place să călătorești?
2) Cum se simte tatăl tău azi?
3) Chiar mi-ar plăcea să petrec o vacanță lungă.
4) Semeni leit cu mama ta.

Lecția 6
THAT'S LIFE! LIFE'S CONFUSING

Scena 1: This is such a surprise!

Să înțelegem (pag. 57)
1) c; 2) a; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 63)

EXERCIȚIUL 1
1) Right
2) Wrong (Right; While he was travelling, he met Jane on the train)
3) Right
4) Wrong (Right; They chatted while they were travelling)

EXERCIȚIUL 2
1) bought
2) was reading, arrived
3) missed, was reading
4) was waiting, finished

Scena 2: I thought we were just friends!

Să înțelegem (pag. 66)
1) c; 2) b; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 71)

EXERCIȚIUL 3
1) c; 2) c; 3) a; 4) c

EXERCIȚIUL 4
1) Right
2) Right
3) Wrong (Right; There was such wonderful food)
4) Wrong (Right; I had such a good time that I stayed late)

Television Programmes
TRAVEL

Capsule hotels

Să înțelegem (pag. 77)
1) True; 2) False; 3) False; 4) True; 5) True

Exerciții (pag. 83)

EXERCIȚIUL 1
1) b; 2) a; 3) c; 4) a; 5) b; 6) b; 7) b; 8) b; 9) b; 10) a

Television Programmes
CINEMA

Bollywood

Să înțelegem (pag. 88)
1) False; 2) True; 3) False; 4) True; 5) True

Exerciții (pag. 91)

EXERCIȚIUL 1
1) b; 2) b; 3) a; 4) b; 5) b; 6) b; 7) b; 8) a; 9) b; 10) b

CEL MAI VÂNDUT CURS DE LIMBA ENGLEZĂ DIN EUROPA

ENGLISH *today*

Structura cursului

(1) Începători nivel unu (2) Începători nivel doi (3) Începători nivel trei (4) Începători nivel patru (5) Elementar nivel unu (6) Elementar nivel doi (7) Elementar nivel trei (8) Elementar nivel patru (9) Intermediar 1 nivel unu (10) Intermediar 1 nivel doi (11) Intermediar 1 nivel trei (12) Intermediar 1 nivel patru (13) Intermediar 2 nivel unu (14) Intermediar 2 nivel doi (15) Intermediar 2 nivel trei (16) Intermediar 2 nivel patru (17) Intermediar 2 nivel cinci (18) Avansaţi nivel unu (19) Avansaţi nivel doi (20) Avansaţi nivel trei (21) Avansaţi nivel patru (22) Avansaţi nivel cinci

În acest volum

Lecţia 4 - That's life! Something odd's going on

Recapitularea formelor de viitor • Prepoziţiile de stare pe loc şi de mişcare

Lecţia 5 - That's life! Off to Japan

Întrebările cu „Simple Past" • Întrebările cu „like"

Lecţia 6 - That's life! Life's confusing

„Past Continuous" • „So" şi „such"

Programe TV - Travel: Capsule hotels

Programe TV - Cinema: Bollywood

ENGLISH TODAY ESTE UN INSTRUMENT DE LUCRU ESENŢIAL
ÎN PREGĂTIREA DIVERSELOR EXAMENE ŞI TESTE DE LIMBĂ ENGLEZĂ
CERUTE PENTRU A STUDIA ŞI A LUCRA ÎN STRĂINĂTATE

LITERA
Săptămâna Financiară

Află mai mult pe:
www.litera.ro
ISBN 978-973-675-942-0

www.englishtoday.ro